

Số: **2879** /BNN - HTQT

Hà Nội, ngày **03** tháng 6 năm 2011

V/v: thực hiện nội dung hợp tác với  
Ma-lai-xi-a và In-đô-nê-xia

Kính gửi: - Tổng cục Thủy sản;  
- Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản.

Chuyến công tác tại Ma-lai-xi-a và In-đô-nê-xi-a của đoàn Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn do Thứ trưởng Vũ Văn Tám dẫn đầu đã hoàn thành nhiệm vụ, góp phần quan trọng trong việc tăng cường sự hiểu biết lẫn nhau và sự hợp tác giữa ta và bạn trong thời gian tới.

Đoàn đã báo cáo Bộ trưởng kết quả chuyến công tác và xin ý kiến chỉ đạo về việc thực hiện các công việc thúc đẩy hợp tác giữa ta và bạn. Theo ý kiến chỉ đạo của Bộ trưởng (được gửi kèm theo), đề nghị Quý Cơ quan triển khai thực hiện các công việc sau:

### **1. Tổng cục Thủy sản:**

- Liên hệ và làm rõ Cơ quan tuần dương ven biển (Coast Guard) của Ma-lai-xi-a thuộc Bộ nào chủ trì để kiến nghị Thủ tướng giao nhiệm vụ cho cơ quan phù hợp là đầu mối đàm phán với bạn về việc giải quyết vấn đề tàu cá và ngư dân ta bị bắt giữ tại Ma-lai-xi-a.

- Dự thảo văn bản trình Lãnh đạo Bộ ký để gửi Ủy ban nhân dân các tỉnh về chấn chỉnh việc đưa tàu cá và ngư dân sang khai thác trái phép tại vùng biển các nước, trong đó tiếp tục dừng cấp giấy phép cho tàu cá của Việt Nam sang In-đô-nê-xi-a cho đến khi các doanh nghiệp đáp ứng được yêu cầu của nước bạn.

- Chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan tổ chức các hoạt động xúc tiến đầu tư trong lĩnh vực khai thác và chế biến thủy sản vào In-đô-nê-xi-a và mở rộng quan hệ hợp tác kết nghĩa giữa các địa phương của Việt Nam và In-đô-nê-xi-a nhằm phát huy tiềm năng hợp tác về thủy sản giữa hai nước, trước mắt, thí điểm giữa hai địa phương là Kiên Giang (Việt Nam) và Pon-tia-nak (In-đô-nê-xi-a).

### **2. Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản:**

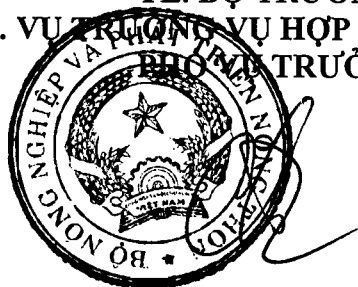
Liên hệ với Cơ quan kiểm dịch và kiểm tra thủy sản (FQIA) thuộc Bộ Các vấn đề biển và Thủy sản của In-đô-nê-xi-a chuẩn bị, tiến tới ký Thỏa thuận công nhận lẫn nhau (MRA).

Mong nhận được sự hợp tác của Quý Cơ quan./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- TT. Vũ Văn Tám (b/c);
- Lưu: VT; HTQT (nhh).

**TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ  
PHÓ BỘ TRƯỞNG**



**Tô Việt Châu**